

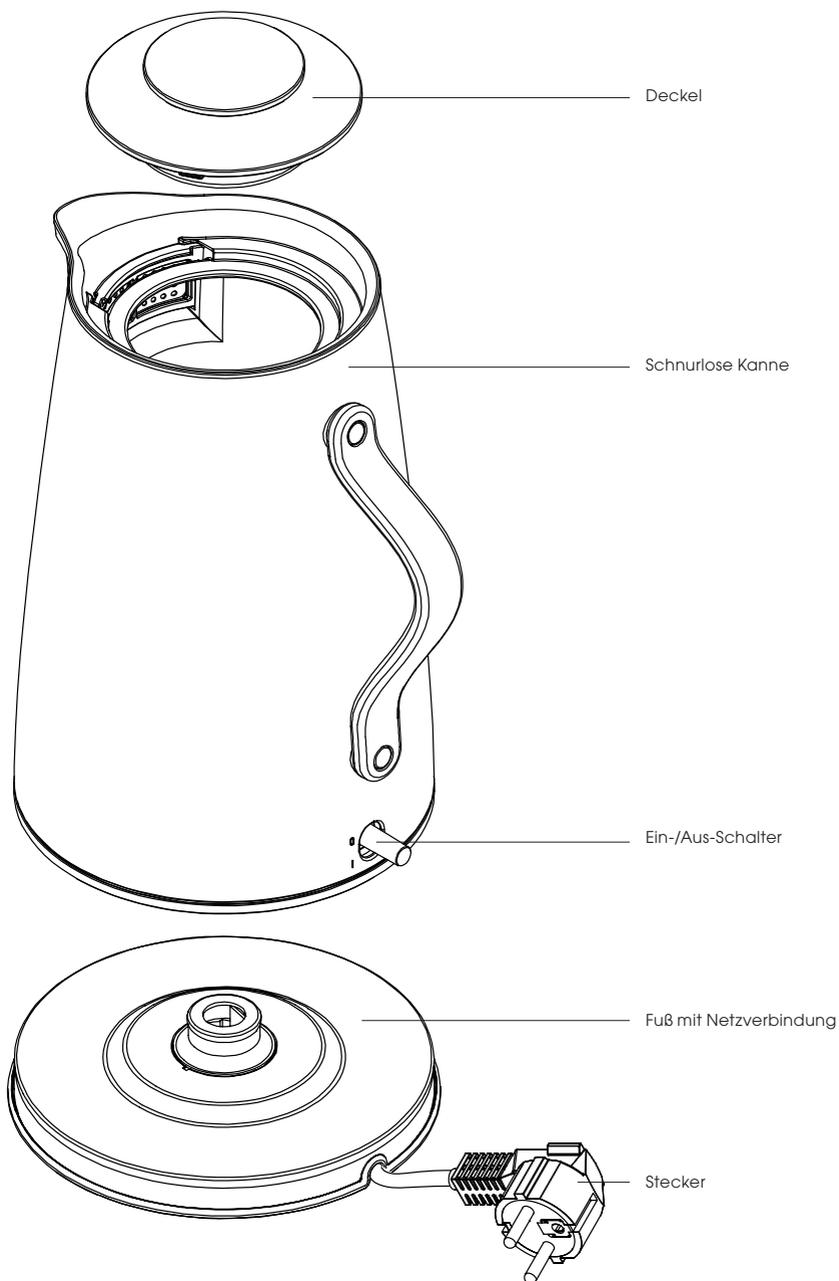


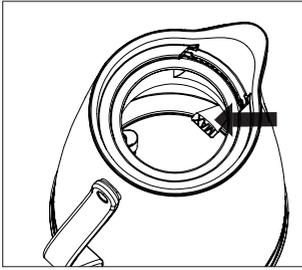
**Emma**  
electric kettle | elkedel | Wasserkocher

Art. no. x-210

**stelton**

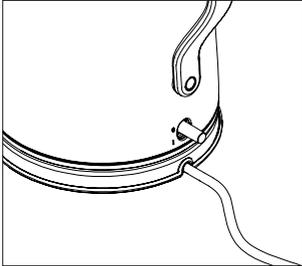
Abb. 1



**Abb. 2**

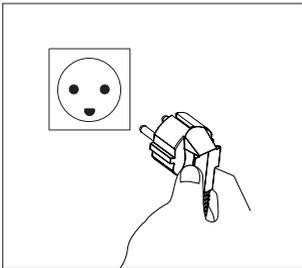
Füllen Sie Wasser höchstens bis zur MAX-Markierung ein (1,2 l).

- Schnurlose Kanne
- Isolierende Doppelwand-Stahlkanne
- Kanne aus Edelstahl

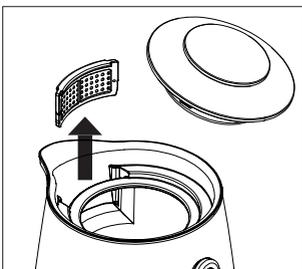
**Abb. 3**

Ein-/Aus-Schalter

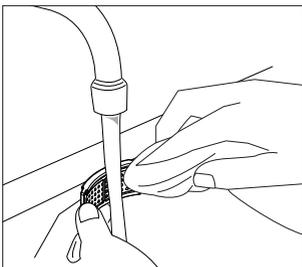
- Leuchtet, wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist
- Mit Trockenlaufsicherung. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, wenn das Wasser den Siedepunkt (100 °C) erreicht hat oder sich kein Wasser im Wasserkocher befindet.

**Abb. 4**

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist.

**Abb. 5a**

Entkalken des Filters. Halten Sie den Filter oben fest und ziehen Sie ihn vorsichtig hoch.

**Abb. 5b**

Säubern Sie den Filter mit einer Spülbürste oder einem Lappen unter warmem Wasser von Kalkresten.

## Gebrauchsanweisung

Die Stahlkanne kann in 360° auf den Fuß gesetzt werden. Halten Sie die Schnur so kurz wie möglich; überflüssiges Kabel kann unter dem Fuß eingerollt werden.

**WICHTIG:** Nehmen Sie den Wasserkocher vom Fuß, bevor Sie Wasser einfüllen. Befüllen Sie den Wasserkocher höchstens bis zur MAX-Markierung (1,2 l) (siehe Abb. 2) und drücken Sie den Deckel fest auf.

**WARNHINWEIS:** Wenn Wasser über die MAX-Markierung (siehe Abb. 2) in den Wasserkocher gefüllt wird, kann bei Gebrauch kochendes Wasser aus dem Wasserkocher spritzen.

Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal in Gebrauch nehmen, sollten Sie darin drei Mal Wasser aufkochen und wegschütten, bevor Sie das Wasser trinken. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass eventuelle kleinere Unreinheiten aus der Herstellung beseitigt werden.

Der Wasserkocher wird mit dem Ein-/Aus-Schalter unter dem Griff ein- und ausgeschaltet (siehe Abb. 2).

Wenn das Wasser kocht (100 °C), schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und die Leuchte im Schalter erlischt. Wenn das Wasser weiter kochen soll, muss daher der Schalter erneut eingeschaltet werden. Die automatische Abschaltung verhindert ein unbeabsichtigtes Erhitzen, wenn man die Stahlkanne nach dem Ausgießen wieder auf den Fuß stellt. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist.

**WICHTIG:** Kontrollieren Sie immer, dass der Deckel fest geschlossen ist, bevor Sie den Wasserkocher einschalten. Sie hören ein Klicken, wenn der Deckel fest einrastet. Wenn der Deckel nicht richtig fest sitzt, funktioniert die automatische Ausschaltung des Wasserkochers nicht ordnungsgemäß. Der Wasserkocher darf nicht ohne Deckel verwendet werden, weil sonst die Gefahr besteht, dass kochendes Wasser herausspritzt. Wenn bei der automatischen Ausschaltfunktion Unregelmäßigkeiten auftreten, etwa indem der Wasserkessel vor oder nach Erreichen des Siedepunktes (100 °C) ausgeschaltet wird, sollte der Wasserkocher entkalkt werden. Siehe Abschnitt über die Pflege des Geräts.

### Trockenlaufsicherung

Der Wasserkocher hat eine eingebaute Trockenlaufsicherung. Das bedeutet, dass der Wasserkocher automatisch ausgeschaltet wird, wenn der Wasserkocher verkalkt ist, ohne Wasser eingeschaltet wird oder das Wasser verdampft ist. In einem solchen Fall kontrollieren Sie, ob sich am Boden des Geräts Kalkablagerungen befinden und eine Entkalkung erforderlich ist. Testen Sie danach den Wasserkocher, indem Sie Wasser einfüllen und das Gerät einschalten. Wenn sich der Wasserkocher weiterhin vor Erreichen des Siedepunktes ausschaltet, geben Sie den Wasserkocher mit Fuß zur Inspektion bei dem Händler ab, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Pflege des Geräts

### Entkalken des Filters

Der Wasserkocher ist mit einem herausnehmbaren Kalkfilter ausgestattet, der sich in der Gießfülle befindet. Der Filter verhindert, dass Kalkreste aus dem Wasser in die Teetasse laufen. Der Kalkfilter muss gesäubert werden, bevor er völlig verkalkt ist, weil sonst kein Wasser mehr hindurchlaufen kann, sondern stattdessen an den Seiten des Deckels hinausläuft, was die Verbrühungsgefahr erhöht.

Der Filter lässt sich leicht aus der Stahlkanne herausnehmen, indem er nach oben herausgezogen wird. Der Kalk kann unter

fließendem Wasser mit einer Spülbürste oder einem Lappen abgebürstet werden, oder der Filter kann zum Einweichen in Essig oder Entkalkungsflüssigkeit gelegt werden. Danach spülen Sie den Filter mit sauberem Wasser ab und setzen ihn wieder ein.

### Reinigung der Kanne

Die Außenseite des Wasserkochers kann mit einem feuchten weichen Lappen (warmes Wasser und Spülmittel) abgewischt werden. Trocknen Sie die Kanne danach mit einem weichen Lappen oder Küchenhandtuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder anderen Reinigungsmittel mit Schleifeffekt, da dies Kratzer auf der Oberfläche verursachen kann.

### Entkalken des Wasserkochers

Der Wasserkocher muss regelmäßig entkalkt und von Kalkablagerungen gereinigt werden:

Normale Pflege des Geräts. Kontrollieren Sie einmal wöchentlich, dass der Wasserkocher nicht verkalkt ist. Wir empfehlen, nur so viel Wasser zu kochen, wie Sie tatsächlich brauchen. Dadurch vermeiden Sie, dass Wasser im Wasserkocher zurückbleibt, wodurch die die Menge an Kalkablagerungen erhöht wird. Dadurch sparen Sie auch Strom.

Entkalken Sie bei Bedarf. Gehen Sie nach den folgenden Methoden vor:

- Methode 1: Um geringere Kalkablagerungen zu entfernen, füllen Sie einmal wöchentlich so viel Essig ein, dass der Boden der Stahlkanne bedeckt ist. Lassen Sie die Stahlkanne zwei Stunden stehen, leeren Sie sie aus und spülen Sie sie gründlich aus. Tipp: Der Entkalkungsprozess kann zusätzlich gefördert werden, wenn Sie die Flüssigkeit auf 50 bis 60 °C erwärmen.
- Methode 2: Um größere Kalkablagerungen zu entfernen, füllen Sie 0,25 l farblosen Essig und 0,75 l Wasser ein. Schalten Sie den Wasserkocher ein und lassen Sie ihn kochen. Lassen Sie ihn danach stehen und 15 Minuten lang abkühlen und kochen Sie zwei weitere Male auf.

Nach der Reinigung sollten Sie im Wasserkocher drei Mal Wasser aufkochen und wegschütten. Danach ist das Wasser trinkbar. So stellen Sie sicher, dass das Entkalkungsmittel vollständig aus dem Wasserkocher beseitigt ist.

Sollte nach der Entkalkung immer noch viel Kalk vorhanden sein, sollte der Wasserkocher häufiger entkalkt werden.

**WICHTIG:** Verwenden Sie ausschließlich Entkalkungsmittel und Essig zum Entkalken des Wasserkochers. Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände bei der Reinigung oder Entkalkung der Heizplatte am Boden der Stahlkanne. Wenn die Kanne nicht regelmäßig entkalkt wird, kann das zu Schäden an Heizplatte oder Kanne führen. Solche Schäden sind nicht von der Garantie abgedeckt.

## SICHERHEIT

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durch, bevor Sie den Wasserkocher in Gebrauch nehmen, und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für späteren Gebrauch auf.

Schließen Sie den Emma Wasserkocher an eine Steckdose (220–240 V) an und verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Kochen von Wasser.

Der Wasserkocher ist nur für die Verwendung im Haushalt

und nicht für eine kommerzielle Verwendung (z. B. in einer Großküche) geeignet. Wird der Wasserkocher zu einem anderen Zweck als dem vorgesehenen oder nicht gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet, haftet der Benutzer selbst für eventuelle Folgen. Eventuelle Schäden am Wasserkocher oder Personenschäden in Folge hiervon sind somit nicht vom Reklamationsrecht abgedeckt.

Verwenden Sie den Wasserkocher nur unter Aufsicht.

Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne eingefülltes Wasser ein.

Nehmen Sie den Wasserkocher vom Fuß, bevor Sie Wasser einfüllen.

Füllen Sie nie Wasser über die MAX-Markierung ein (siehe Abb. 2).

**WARNHINWEIS:** Wenn der Wasserkessel überfüllt ist, kann kochendes Wasser herauspritzen, wenn der Wasserkocher in Gebrauch ist.

**WARNHINWEIS:** Gefahr von Verbrennungen. Heißer Dampf und kochendes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Öffnen Sie den Deckel nie, wenn der Wasserkocher in Gebrauch ist, und seien Sie beim Ausgießen des Wassers sehr vorsichtig.

Der Wasserkocher darf nur mit dem dazugehörigen Fuß verwendet werden.

Nehmen Sie zur Reinigung und Pflege des Wasserkochers immer den Stecker aus der Steckdose.

Um Brand, Personenschäden und elektrische Schläge zu vermeiden, dürfen die Teile des Wasserkochers (ausgenommen der herausnehmbare Kalkfilter) nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Freien.

Der Wasserkocher muss immer auf einer festen und ebenen Oberfläche stehen, etwa einem Küchentisch.

Stellen Sie den Wasserkocher nie auf oder in die Nähe von Kochplatten, offenes Feuer o. Ä.

Halten Sie den Wasserkocher immer am Griff fest und berühren Sie nicht die heißen Flächen.

Die Schnur darf nie frei von der Tischkante herabhängen oder auf einer heißen Fläche liegen.

Wasserkocher und Schnur müssen in ausreichendem Abstand vom Herd und anderen Wärmequellen aufgestellt werden.

**WICHTIG:** Der Wasserkocher darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, mentalen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen über das Produkt nur nach einer gründlichen Erklärung der Verwendung des Wasserkochers und der damit verbundenen Gefahren verwendet werden. Diese Erklärung muss von der Person gegeben werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und die Person sollte den Gebrauch des Gerätes beaufsichtigen. Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Wasserkocher spielen oder ihn un-zweckmäßig verwenden. Kinder können die Gefahren oft nicht richtig einschätzen und Gefahrensituationen unterschätzen.

Kinder dürfen das Gerät nur reinigen und pflegen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt und unter Aufsicht eines Erwachsenen sind.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung oder Pflege beginnen.

Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn der Wasserkocher beschädigt ist. Um Gefahrensituationen zu vermeiden, prüfen Sie Wasserkocher, Griff, Schnur und Stecker stets vor Gebrauch des Geräts. Innerhalb des Garantiezeitraums wird das beschädigte Element gemäß der geltenden Bestimmungen vom Hersteller, einer Servicewerkstatt des Herstellers oder von entsprechend qualifiziertem Personal ausgetauscht oder repariert. Werden andere Elemente als die des Herstellers verwendet, besteht das Risiko von Brand, Personenschäden oder anderen Gefahren.

## Reklamation

Sie haben ein Reklamationsrecht gemäß der geltenden Gesetze. Legen Sie einer Reklamation bitte die maschinell abgestempelte Kaufquittung mit dem Kaufdatum bei. Reichen Sie im Falle einer Reklamation den Wasserkocher dort ein, wo Sie ihn gekauft haben.

### Stelton A/S

Christianshavns Kanal 4  
DK-1013 Kopenhagen K  
Dänemark  
[www.stelton.com](http://www.stelton.com)

## Entsorgung des Wasserkochers



Nach den geltenden Gesetzen sind elektrische und elektronische Geräte zur Entsorgung abzugeben und Teile des Geräts wiederzuverwenden. Elektrische und elektronische Geräte, die mit dem Symbol für Recycling versehen sind, sind bei einem kommunalen Wertstoffhof abzugeben.

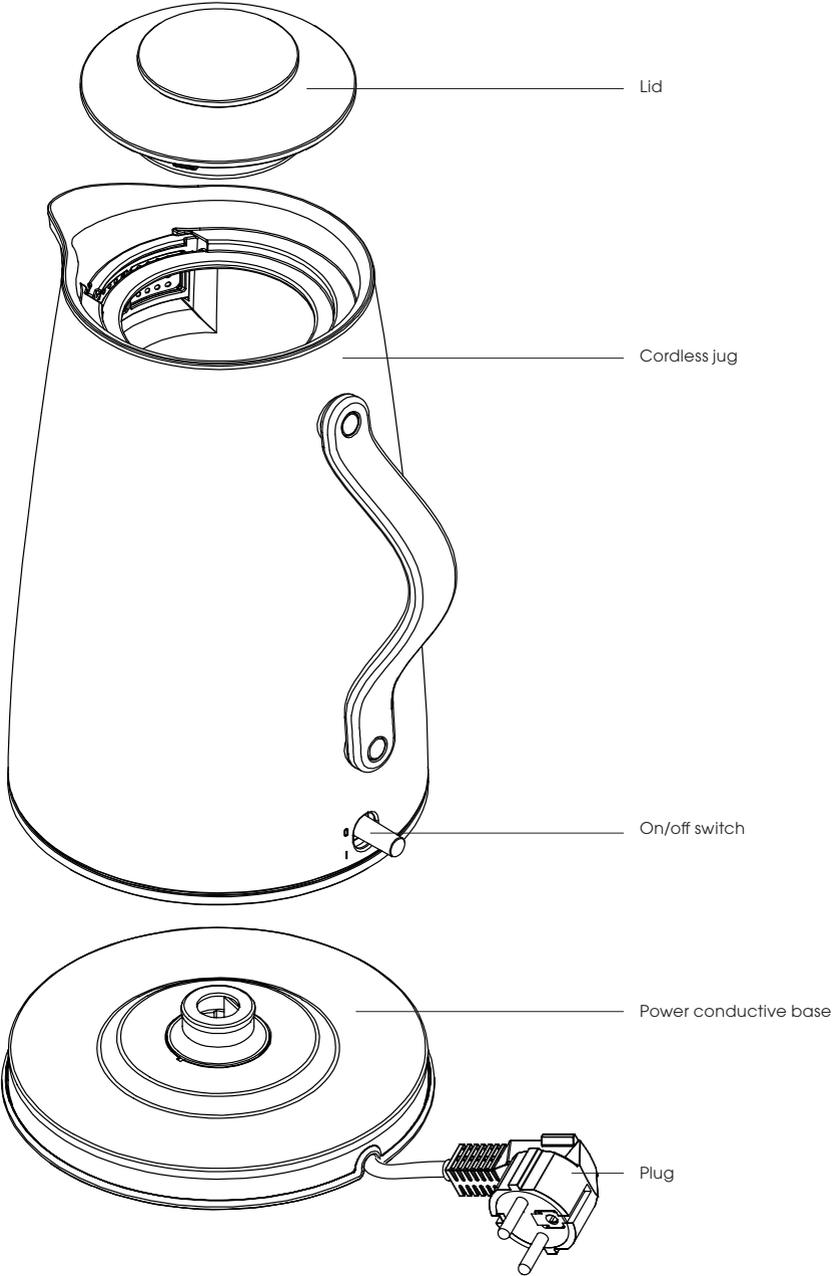
## Technische Angaben

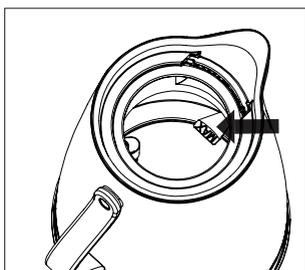
Emma Wasserkocher  
Schnurlose Kanne  
Loser 360° Fuß mit Kabel  
Mit Trockenlaufsicherung  
220–240 V  
50/60 HZ  
Leistung: 1850–2200 W  
Inhalt: 1,2 l



Änderungen und Verbesserungen sind vorbehalten.

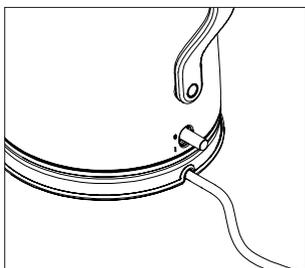
Image 1



**Image 2**

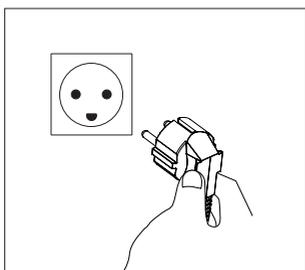
Fill with water only up to the MAX mark for 1.2L.

- Cordless kettle
- Heat-insulated, double-walled steel jug
- Jug in stainless steel

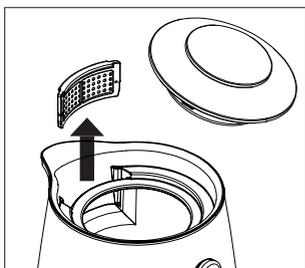
**Image 3**

On/off switch

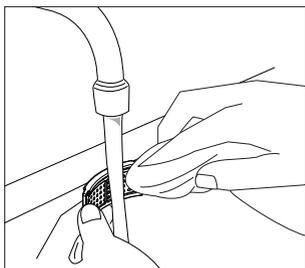
- Lights up when kettle is on
- With dry-boil protection. The electric kettle and light turn off automatically when the water reaches boiling point (100 °C) or if the kettle boils dry of water.

**Image 4**

Unplug when the kettle is not in use.

**Image 5a**

Descaling the filter. Take the top of the filter and pull up carefully.

**Image 5b**

Use a washing-up brush or cloth and hot water to clean the filter for limescale.

## Instructions

The steel jug can be placed on the base from all angles. Keep the cord as short as possible. Any excess cord should be rolled up under the base.

**IMPORTANT:** Before filling the kettle with water, remove from base. Only fill up to the steel jug's MAX mark on 1.2 L (see image 2) and push the lid firmly in place.

**WARNING:** If the electric kettle is filled above the MAX mark see image 2), boiling water may spray out of the kettle when in use.

The first time the electric kettle is used, water should be boiled three times in the kettle before drinking. This ensures that any minor impurities from production are removed.

The electric kettle is switched on using the on/off switch under the handle (see image 2).

When the water boils (100 °C), the electric kettle automatically switches off and the light goes off. To boil more water, the switch needs to be switched on again. The automatic dry-boil protection prevents accidental boiling when the steel jug is placed back on the base after pouring. Always unplug when the kettle is not in use.

**IMPORTANT:** Always check the lid is securely in place before switching the kettle on. The lid will click when pressed into place. If the lid is not clicked into place, the kettle's automatic dry-boil protection will not work optimally. The kettle must not be used without a lid as there is a risk of boiling water spraying out. Should any irregularities occur with the dry-boil protection, such as the kettle switching off before reaching 100 °C or after, leave the kettle to cool; see section on maintenance.

### Dry-boil protection

The electric kettle has an inbuilt dry-boil protection, which means the heat element disconnects automatically if the kettle has limescale, if it is switched on without water in it, or if it boils dry. Should this happen, check whether there is a build-up of limescale at the bottom of the kettle and then descale as required. Test the kettle by filling with water and plugging the apparatus in. If the electric kettle continues to disconnect before boiling point, take the kettle and base to the dealer you bought it from for an inspection.

## Maintenance

### Descaling the filter

The electric kettle is supplied with a removable limescale filter, which is placed in the spout. The filter prevents limescale sediment in the water from pouring into the cup. It is important to clean the limescale filter before too much limescale builds up as otherwise the water cannot pass through the filter and will instead pour out along the sides of the lid, which increases the risk of scalding.

The filter is easily removed from the steel jug by pulling it upwards. Any limescale on the filter can be brushed off under running water with a washing-up brush or cloth. Alternatively soak the filter in household vinegar or des-

caling fluid. After cleaning with clean water, secure the filter back in its place.

### Cleaning the jug

Wipe the outside of the jug with water and detergent using a soft, damp cloth. Dry using a soft cloth or tea towel. Never use scouring powder or other cleaning agents with an abrasive effect, as this will scratch the surface.

### Descaling the kettle

The electric kettle must be descaled regularly and cleaned from limescale sediment:

Normal maintenance. Check weekly that the kettle does not have a limescale build-up. We recommend only boiling as much water as is needed. You then avoid water being left in the kettle, which increases the amount of limescale sediment. You also save electricity.

Descalate as required. Use one of the following methods:

- Method 1: To remove mild limescale sediment, once a week fill with clear household vinegar until it covers the bottom of the steel jug. Leave the steel jug for a couple of hours, empty and rinse well. Tip: the descaling process is accelerated by heating the liquid to 50–60 °C.
- Method 2: To remove tough limescale sediment, fill with 0.25 L clear household vinegar and 0.75 L water. Switch on the kettle and let it boil. Leave it to cool for 15 minutes, then boil again twice.

Once cleaned, boil water in the kettle another three times before drinking. This ensures that any remnants of the descaling liquid are removed from the kettle.

If limescale still remains after descaling, make sure the kettle is descaled more frequently.

**IMPORTANT:** Only use descaling fluid and household vinegar to descale the kettle. Never use sharp objects to clean or descale the heat plate at the bottom of the steel jug. If the jug is not descaled regularly, it can lead to the heat element or the jug becoming damaged. This type of damage is not covered by the guarantee.

## SAFETY

Read the instructions thoroughly before use and store them for later use.

Connect the Emma electric kettle to 220–240 V and only use the kettle for boiling water.

The electric kettle is for household use only, not commercial use (e.g. in an industrial kitchen). Should the kettle be used for other purposes, or should the kettle not be used in accordance with the instructions, the user shall bear full responsibility for any consequences. The right to complain as a result shall not cover any damage to the kettle or personal injury.

Always use the kettle under supervision.

Never switch the kettle on without water.

Before filling the kettle with water, remove from base.

Never fill with more water than to the jug's MAX mark (see image 2).

**WARNING:** If the electric kettle is overfilled, the boiling water can spray out when the kettle is in use.

**WARNING:** Risk of scalding. Hot steam and boiling water can lead to scalding. Never open the lid when the kettle is in use and take care when pouring out water.

The kettle can only be used with the associated base.

When cleaning and maintaining the kettle, always unplug it from the socket.

To avoid scalding, personal injury or electric shock, never immerse any of the kettle's parts (with the exception of the limescale filter) in water or other fluids.

Never use the kettle outside.

The kettle can be placed on a flat, stable surface such as a kitchen table.

Never put the kettle on or near hot plates, open fire or similar.

Hold the kettle by the handle, do not touch hot surfaces.

The cord should never hang loose from the table edge or lie on a hot surface.

The kettle and cord should be placed a sensible distance from cookers and other heat sources.

**IMPORTANT:** The kettle must only be used by children over 8 years old and by people with limited physical, mental or sensory abilities or lack of knowledge of the product following instruction on sensible use of the kettle and the risks associated with it. Instruction must be provided by the person responsible for their safety and they must be supervised at all times. Children must be supervised to ensure they do not play with the kettle or use it irresponsibly. Children are often incapable of assessing risks and noticing dangerous situations.

Children should only clean and maintain the product if they are 8 years or older and under adult supervision.

Unplug the kettle and make sure the kettle has cooled before cleaning or maintaining.

Never use the kettle if parts of the kettle are damaged. To avoid dangerous situations, always check the kettle, handle, cord and plug for damage before use. Within the warranty period and in accordance with applicable legislation, the damaged element will be repaired or replaced by the manufacturer, the manufacturer's service workshop or by similar qualified staff. If elements other than those from the manufacturer are used, fire, personal injury or other dangers may occur.

## Complaints

You have the right to complain in accordance with legislation. A machine-stamped till receipt with the purchase date must be provided for complaints. For complaints, the kettle must be returned to the place it was purchased.

### Stelton A/S

Christianshavns Kanal 4  
1406 Copenhagen K  
Denmark  
www.stelton.com

## Disposing of the electric kettle



Legislation requires that the electric and electronic apparatus and parts of it are recycled. Electric and electronic apparatus, marked with the disposal symbol, must be disposed of at a communal recycling plant.

## Technical data

Emma electric kettle  
Cordless kettle  
Freestanding 360° base with cord  
With dry-boil protection  
220-240 V  
50/60 HZ  
Power: 1850-2200 W  
Volume: 1.2 L



The right to ongoing changes and improvements is reserved.